



FICHE DE FORMATION
Avril - Mai 2024

Les Jumelages AIC

Une voie privilégiée pour « Faire chemin ensemble »

Introduction

Les volontaires AIC accomplissent leur mission de transformation de la société en travaillant en équipes et en suivant les priorités établies dans nos Lignes d'Action Prioritaires. Une de nos priorités actuelles nous invite à « faire chemin ensemble ». Dans ce sens, une manière très intéressante de travailler ensemble est de créer un **jumelage**¹.

Le **but** de cette fiche de formation est d'expliquer en quoi consiste un jumelage et d'encourager les groupes à mettre en place des jumelages. Cela permettra aux volontaires d'expérimenter ce type particulier d'interaction au sein de notre réseau international, en profitant du fait que, de nos jours, les médias sociaux facilitent la communication entre les groupes AIC.

1. Qu'est-ce qu'un jumelage?

Un jumelage est un partenariat entre deux ou plusieurs groupes de volontaires AIC, qui travaillent en réseau et se soutiennent mutuellement, ce qui leur permet de se rapprocher et de travailler en solidarité les uns avec les autres. La solidarité entre groupes de différents pays est encouragée au sein de l'AIC depuis l'adoption des lignes opérationnelles AIC en 1990, à l'Assemblée d'Assise. L'AIC est ensuite passée à une Culture de la Solidarité lors de l'Assemblée de 1994. Puis, cette notion de solidarité a été redéfinie en 'jumelage' lorsque des associations développent elles-mêmes des relations mutuelles. Ce sont ces relations privilégiées que l'AIC promeut et encourage aujourd'hui.

Au début, le jumelage était un soutien financier offert à des groupes en difficulté, puis il a évolué vers des relations par lesquelles les groupes échangent leurs expériences, encouragent la formation mutuelle, le soutien et la solidarité, ce qui génère une plus grande coopération entre les volontaires et une meilleure connaissance de l'autre.

Les groupes intéressés par la création d'un jumelage partagent leurs attentes et se mettent d'accord sur les engagements qu'ils souhaitent prendre. Une bonne communication entre les groupes jumelés est essentielle. Les jumelages peuvent avoir divers objectifs, tels que :

¹ Ce sujet a déjà été traité dans un document de formation précédent ([Fiche de formation n°2](#), 2003), mais il nous a semblé important de mettre à jour ce matériel et de partager des témoignages de projets de jumelage actuels.

- Soutien financier
- Formation partagée
- Échange d'expériences
- Liens d'amitié
- Responsabilité partagée pour un projet spécifique
- Visites de l'un à l'autre
- Compréhension mutuelle des pays concernés
- Échanges culturels



2. Un jumelage efficient

Pour que le jumelage aboutisse à un véritable esprit de solidarité et se traduise par une croissance pour les participants, il est important de tenir compte des points suivants :

1. Répondre aux besoins mutuels

- Le jumelage doit rencontrer les besoins concrets des deux groupes.
- Le jumelage doit être réciproque.
 - Eviter qu'une des associations devienne dépendante financièrement de l'autre, empêchant ainsi son développement et son indépendance.
 - Eviter tout soutien qui ne serait que de l'assistance, créant ainsi une relation donneur/bénéficiaire.
 - Planifier des évaluations périodiques et un suivi.

2. Spécifier clairement les objectifs et les délais

- Soutien à court terme
 - Soutenir le lancement d'un projet spécifique
 - Soutenir une nouvelle équipe ou association
 - Soutien lors d'une catastrophe naturelle ou une difficulté temporaire
- Echanges à long terme
 - Construire une relation plus pérenne afin de comprendre divers aspects de l'autre association
- Objectifs de formation
 - Formation mutuelle au travers d'échanges d'expériences, source d'enrichissement culturel pour les 2 groupes
- Objectifs spécifiques pouvant inclure (mais non limités à)
 - Approfondir la connaissance de la culture de l'autre
 - Apprendre d'autres manières de travailler
 - Mettre sur pied un projet dans son environnement local pour des migrants issus du pays jumelé.

3. Approfondir la connaissance mutuelle

- Les valeurs, la spiritualité, la culture et les traditions de chacune des associations
- Le contexte social, politique, économique et religieux
- Les problèmes de pauvreté prioritaires dans son environnement local
- Méthodes de travail et gestion de projet

4. Etablir et maintenir une communication efficiente

- Entre les deux associations
 - Définir le mode et la fréquence de communication entre les associations.
 - Veiller à ce que les contacts ne s'interrompent pas.
- Au sein de l'AIC
 - Informer l'AIC Internationale du jumelage, dès le début des relations².
 - Evaluer les relations chaque année³.
 - Demander des informations au Secrétariat AIC si nécessaire.

5. Planifier une évaluation périodique des actions et des résultats du jumelage en cours

- But du jumelage
 - Actions réalisées
 - Qu'avons-nous appris de l'autre association ?
 - Echanges/Futurs objectifs
- Le jumelage a-t-il répondu aux attentes ?
 - Communications
 - Gestion
 - Objectifs atteints
- Points forts et/ou points à améliorer



3. Soutien financier

Par le passé, le soutien financier était octroyé par plusieurs associations à des groupes en difficulté. Il existe beaucoup d'autres raisons de se jumeler qui vont bien au-delà du soutien financier, mais très souvent, le soutien financier reste une partie du processus de jumelage. Dans ce cas, il est important de se rappeler que :

- Le financement devrait être une réponse à une demande basée sur un projet concret.
- Le financement devrait être justifié par une information spécifique sur les besoins matériels comme économiques
- Le montant octroyé ne devrait pas excéder le montant demandé
- L'association bénéficiaire s'engage à accuser réception des montants reçus, et à fournir les justificatifs des dépenses et des rapports financiers réguliers.
- L'association donatrice s'engage à octroyer les sommes au fur et à mesure de l'évolution du projet plutôt que de verser une grosse somme en une fois.

L'aide financière doit être basée sur la confiance entre les associations. Elle ne doit pas générer une relation à sens unique. Comme dans toute relation humaine, celui qui reçoit a toujours quelque chose à offrir en retour, en plus de la gratitude.

4. Avantages de jumelages bien mis en œuvre

- Accroissement de la solidarité, de la tolérance et de l'esprit d'accueil pour œuvrer ensemble en faveur de la paix

² Formulaire type pour la création d'un jumelage disponible au Secrétariat International AIC.

³ Formulaire d'évaluation disponible au Secrétariat International AIC.

- Formation individuelle et collective des volontaires des groupes concernés, basée sur l'action de terrain
- Échange d'expériences
- Expérience différente de la coresponsabilité
- Développement d'un plus grand sentiment d'appartenance au réseau international de l'AIC
- Une expérience très enrichissante de l'internationalité à tous les niveaux



5. Mettre en pratique les jumelages

Lorsqu'une décision de jumelage est prise, les deux parties s'engagent à :

- Répondre aux besoins mutuels, définir les objectifs et la durée du jumelage.
- Nommer un responsable.
- Informer le secrétariat de l'AIC et la présidente nationale.
- Définir un mode de communication.
- Établir et maintenir des contacts réguliers avec l'autre équipe.
- Écouter, rechercher, étudier, se concerter avant d'agir.
- Envoyer un rapport d'activités annuel à l'autre groupe jumelé et à l'AIC International.
- Envoyer régulièrement des rapports d'évaluation.

6. Exemples et témoignages de jumelages AIC autour du globe



AIC GRENADE (ESPAGNE) - AIC RÉPUBLIQUE DOMINICAINE : Soutenir la petite école maternelle Margarita Naseau de Villa Duarte. Outre le soutien financier, le jumelage crée une amitié entre les deux groupes, une solidarité qui génère une plus grande coopération entre les volontaires et une meilleure connaissance de l'autre. Les volontaires en République dominicaine trouvent cette relation bénéfique car elles reçoivent un soutien pour un travail

destiné à des personnes démunies dans un endroit très vulnérable, pour lequel elles manquent de ressources économiques. Le travail à l'école maternelle est très important en raison de l'impact positif qu'il a sur les enfants qui fréquentent l'école, où ils reçoivent de l'affection, mais apprennent aussi les valeurs humaines et chrétiennes, en particulier des leçons sur Saint-Vincent et Sainte-Louise. Les volontaires AIC de Grenade sont très engagées dans le jumelage et se réjouissent de recevoir des photos montrant les activités des enfants qui contribuent à améliorer leurs conditions de vie.

AIC ARGENTINE – AIC PARAGUAY : Les associations ont noué des liens qui se sont étendus au-delà des frontières, jusqu'à ce que la pandémie de Covid-19 les empêche de se rencontrer. Mais grâce à l'Internet, elles ont pu accéder aux formations les unes des autres.



AIC SLOVAQUIE - AIC UKRAINE : Soutien financier, échange d'expériences et amitié. L'AIC Slovaquie organise une collecte de fonds publique appelée « Lutte contre la faim » et collecte de l'argent pour l'envoyer en Ukraine. Il existe un sentiment de solidarité qui génère une plus grande coopération entre les volontaires et une meilleure connaissance des uns et des autres. Elles reconnaissent l'importance d'être conscientes des besoins des autres groupes. Suite au déclenchement de la guerre en 2022, qui a provoqué un afflux massif de réfugiés, l'AIC Slovaquie et l'AIC Pologne ont accueilli un grand nombre de personnes fuyant le conflit. Ces deux pays, qui partagent une frontière commune avec l'Ukraine, ont fait preuve d'une grande solidarité.

AIC LAOS – AIC THAÏLANDE, AIC LAOS – AIC JAPON : Ces groupes entretiennent des relations qui incluent le soutien financier, l'échange d'expériences ou de bonnes pratiques, l'amitié, la responsabilité partagée d'un projet spécifique, les visites et la compréhension mutuelle. L'AIC Thaïlande a fortement soutenu et encouragé la création du nouveau groupe AIC Laos, qui est devenu membre Aic de plein droit en mars 2023. Avant la pandémie, l'AIC Laos interagissait avec l'AIC Thaïlande et lui rendait visite occasionnellement. Avec l'AIC Japon, l'AIC-Laos informe sur l'évolution du projet d'adduction d'eau dans le village de Nampath. Ces relations sont bénéfiques en termes de gestion, de leadership et de partenariat pour favoriser l'autonomisation et le développement des personnes accompagnées par l'AIC Laos.



Chantavisouk Niradsay, Présidente de l'AIC Laos, explique : « Collaborer et établir de bonnes relations entre groupes AIC est un moyen efficace pour favoriser l'action commune au service des personnes en situation de pauvreté. Nous considérons les possibilités de partage d'informations et de ressources avec d'autres groupes AIC comme quelque chose de très précieux. En leur temps déjà, les enseignements de nos saints fondateurs, Saint Vincent de Paul et Sainte Louise de Marillac, inculquaient aux volontaires AIC de s'intéresser aux autres groupes AIC. »



AIC ALLEMAGNE – AIC MADAGASCAR : Il ne s'agit pas d'un jumelage classique entre deux groupes AIC. Anne Sturm, membre de l'AIC Allemagne, a créé une ONG indépendante appelée « Les Amis de l'AIC Madagascar »... Elle explique : « La plupart des membres de ce groupe sont des donateurs qui veulent simplement soutenir le travail de l'AIC Madagascar. Cependant, il est important pour les deux pays d'avoir un partenariat d'égal à égal. Grâce aux échanges avec les volontaires de Madagascar et aux visites,

photos et rapports envoyés par Rose de Lima Ramanankavana, les membres de l'ONG allemande apprennent beaucoup sur le pays, sa beauté et ses besoins. Ils se sentent enrichis et sont heureux de pouvoir soutenir les volontaires dans leur travail... ». « Tout cela – échanges

personnels, partenariats à niveau égal, enrichissements mutuels et autonomie des partenaires dans la mise en œuvre des projets – est également important pour chaque jumelage. »

AIC ESAPGNE – AIC BOLIVIE : Ces associations sont jumelées depuis janvier 2011. Le groupe AIC La Milagrosa (Pampelune, Espagne) apporte un soutien financier au groupe AIC Jorochito de Santa Cruz de la Sierra, Bolivie, pour quatre projets spécifiques, destinés aux enfants, aux personnes âgées, aux malades et aux femmes (notamment pour la détection du cancer du sein et/ou de l’utérus). Carmen Lopez, présidente du groupe AIC « La Milagrosa » de Pamplune explique : *« Nous trouvons ce jumelage très bénéfique car il nous permet de participer en envoyant des ressources économiques dont nos collègues ont besoin pour répondre à certains des besoins détectés sur le terrain. Nous recommandons vivement la création de jumelages car nous sommes intimement convaincues de l’importance d’unir nos forces entre leur travail local et notre contribution financière ».*

AIC ETATS-UNIS – AIC MADAGASCAR : Ce jumelage a débuté en 2003. Les volontaires des Etats-Unis contribuent chaque année à soutenir les besoins des femmes et des enfants à Madagascar. Holly Walter, présidente de l’AIC États-Unis, écrit : *« Il ne faut pas sous-estimer l’importance de ce projet de jumelage. En tant que Dames de la Charité, nous nous sommes engagées à servir ceux qui ont besoin de nous, où qu’ils se trouvent dans le monde. Les habitants de Madagascar s’efforcent d’améliorer leur vie chaque jour et, grâce à nos contributions, ils sont en mesure de financer des projets et des possibilités d’éducation pour leurs femmes et leurs enfants. Je recommande les jumelages aux autres groupes AIC, car la valeur d’un projet de jumelage va dans les deux sens. Ceux qui reçoivent le soutien sont en mesure d’améliorer leur vie et de devenir plus autonomes. Et en retour, ceux qui font des dons peuvent constater le développement des personnes qu’ils aident et voir qu’ils font une différence dans la vie des personnes vivant dans la pauvreté. »*

Questions pour la réflexion en équipe

1. Qu’est-ce qui vous a le plus frappé dans ce type de collaboration entre les groupes AIC ?
2. Qu’est-ce que votre groupe de volontaires pourrait offrir aux autres groupes AIC ?
3. Que souhaiteriez-vous réaliser en mettant en place un jumelage AIC ?

**Vous souhaitez établir un jumelage avec un autre groupe AIC ?
N’hésitez pas à contacter le Secrétariat international pour plus d’informations !**